



# КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

VI СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

## РІШЕННЯ

№ \_\_\_\_\_

ПРОЕКТ

### **Про перейменування вулиці у Голосіївському та Печерському районах міста Києва**

Відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» Київська міська рада

### **ВИРШИЛА:**

1. Перейменувати вулицю Тверську у Голосіївському та Печерському районах на Вулицю Єжи Гедройця.
2. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) здійснити організаційно-правові заходи щодо виконання пункту 1 цього рішення.
3. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) розробити та подати на розгляд Київської міської ради у місячний строк з дня прийняття цього рішення проект рішення Київської міської ради про внесення змін до офіційного довідника «Вулиці міста Києва», затвердженого рішенням Київської міської ради від 22 січня 2015 року № 34/899 «Про затвердження офіційного довідника «Вулиці міста Києва», відповідно до пункту 1 цього рішення.
4. Департаменту містобудування та архітектури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) врахувати в Реєстрі вулиць та інших поіменованих об'єктів у місті Києві положення пункту 1 цього рішення.

5. Це рішення Київської міської ради офіційно оприлюднити в газеті Київської міської ради «Хрещатик».

6. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків.

Київський міський голова

В. Кличко

**ПОДАННЯ:**

Київський міський голова

В. Кличко

**ПОГОДЖЕНО:**Заступник голови Київської міської  
держаної адміністрації

О. Резніков

Директор Департаменту суспільних  
комунікацій виконавчого органу  
Київської міської ради (Київської міської  
держаної адміністрації)

М. Хонда

Постійна комісія Київської міської ради  
з питань місцевого самоврядування,  
регіональних та міжнародних зв'язків:

голова постійної комісії

О. Березніков

секретар постійної комісії

Т. Криворучко

Постійна комісія Київської міської ради  
з питань культури, туризму та  
інформаційної політики:

голова постійної комісії

В. Муха

секретар постійної комісії

О. Поживанов

Начальник управління правового  
забезпечення діяльності Київської  
міської ради

В. Слончак

**Пояснювальна записка**  
до проекту рішення Київської міської ради  
**«Про перейменування вулиці у Голосіївському та Печерському районах  
міста Києва»**

**1. Обґрунтування необхідності видання рішення.**

Підставою для розроблення даного проекту рішення є Закон України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закон України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій», протоколи засідань Комісії з питань найменувань від найменувань від 10 жовтня 2017 року № 5 та від 13 березня 2018 року № 1.

**2. Мета і завдання видання рішення.**

Мета прийняття рішення – перейменування вулиці Тверської на вулицю Єжи Гедройця. Сприятиме вшануванню пам'яті видатного польського публіциста і громадського діяча, засновника і головного редактора культового часопису *Kultura* (Париж), активного прихильника польсько-української співпраці, супротивника взаємних територіальних та інших претензій, засновника Літературного інституту в Римі Єжи Гедройця.

**3. Загальна характеристика та основні положення проекту рішення.**

Департаментом суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підготовлено проект рішення Київської міської ради «Про перейменування вулиці у Голосіївському та Печерському районах міста Києва».

Проект рішення містить відомості щодо перейменування вулиці у Голосіївському та Печерському районах міста Києва.

**4. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання.**

Закон України «Про місцеве самоврядування в Україні»;

Закон України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій»;

Постанова Кабінету Міністрів України від 24 жовтня 2012 року № 989 «Про затвердження Порядку проведення громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності, які за ними закріплені, об'єктам права власності, які належать фізичним особам, імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій»;

Рішення Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві»;

Розпорядження Київського міського голови від 19 серпня 2014 року № 175 «Про затвердження Порядку проведення у місті Києві громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій».

#### **5. Фінансово-економічне обґрунтування.**

За інформацією Департаменту фінансів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) не потребує додаткового виділення коштів з місцевого бюджету.

#### **6. Прогноз соціально-економічних та інших наслідків видання рішення.**

Прийняття рішення сприятиме демократизації українського суспільства і його просування на шляху до засадничих європейських цінностей, а також сприятиме вшануванню пам'яті видатного польського публіциста і громадського діяча, активного прихильника польсько-української співпраці, супротивника взаємних територіальних та інших претензій Єжи Гедройця.

#### **7. Суб'єкт подання проекту рішення.**

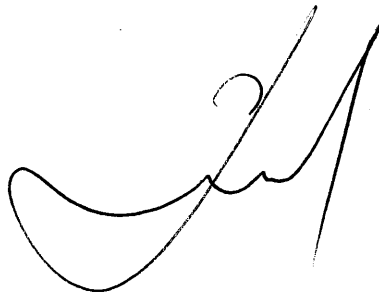
Суб'єктом подання даного проекту рішення є Київський міський голова.

#### **8. Доповідач на пленарному засіданні.**

На пленарному засіданні проект доповідатиме заступник голови Київської міської державної адміністрації Резніков О. Ю.

Відповідальний за супроводження проекту рішення – секретар Комісії з питань найменувань Шибанов Ярослав Миколайович (тел. 235-05-65).

Заступник голови Київської  
міської державної адміністрації



О. Резніков

**Звіт**  
**про підсумки громадського обговорення**  
**щодо перейменування вулиці у Голосіївському та Печерському районах**  
**міста Києва**

Громадські обговорення проходили на єдиному веб-порталі територіальної громади міста в спеціальній рубриці Е-МІСТО – «Громадське обговорення проектів нормативно-правових актів», де кожен користувач мав змогу ознайомитися з запропонованим проектом рішення, висловити свої пропозиції, зауваження, оприлюднити власну редакцію проекту.

Загальні результати обговорення перейменувань на офіційному веб-порталі Київської міської державної адміністрації:

**Громадське обговорення тривало з 23 жовтня до 23 грудня 2017 року.**

З 28.12.2017 до 15.01.2018 року Департаментом інформаційно-комунікаційних технологій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) здійснено перевірку на предмет втручання у результати громадського обговорення та визначено перелік ІР-адрес, з яких подано більше ніж п'ять голосів по кожному проекту.

- вулиці Тверської у Голосіївському та Печерському районах на вулицю Єжи Гедройця:

	Голосів	Голосів з ІР-адрес, з яких подано більше ніж п'ять голосів по кожному проекту	Без урахування фальсифікованих голосів
<b>вулиці Тверської у Голосіївському та Печерському районах на вулицю Єжи Гедройця</b>			
Кількість «ЗА»	1593	98	1495 (67 %)
Кількість «ПРОТИ»	1189	456	733 (33%)
Всього голосів	2782	554	2228

Кількість опублікованих редакцій/пропозицій: 29

Директор Департаменту  
суспільних комунікацій



М. Хонда

## Історична довідка

**Тверська вулиця** — вулиця в Голосіївському та Печерському районах Києва, місцевість Нова Забудова. Пролягає від вулиць Анрі Барбюса і Іоанна Павла II до вулиці Казимира Малевича. Вулиця виникла в 1-й третині XIX століття, мала назву *Звіринецька*; оскільки прямувала в бік передмістя Звіринець. Сучасна назва — з 1901 року.

Разом з тим, архівні документи свідчать, що під час найменування цієї вулиці акцент робився на «чисто русский характер» назви вулиці з урахуванням розташування поруч вулиці Ямської, а також утворення асоціації з назвами вулиць у Москві — «Тверская-Ямская». Отже, назва вулиці Тверська не відображає історичну топоніміку Києва.

**Єжи Гедройць** (пол. *Jerzy Giedroyc*; 27 липня 1906, Мінськ — 14 вересня 2000, Мезон-Лаффітт) — польський публіцист і громадський діяч, засновник і головний редактор культового часопису *Kultura* (Париж).

Активний прихильник польсько-української співпраці, супротивник взаємних територіальних та інших претензій.

Засновник Літературного інституту в Римі (1946), з 1947 року — видавець та головний редактор часопису *Kultura*. У жовтні 1947 року переїздить до Мезон Ляффіт під Парижем, де розгортає широку видавничу діяльність, співпрацює з видатними польськими еміграційними публіцистами та письменниками: Юзефом Чапським, Єжи Стемповським, Константином А. Єленським, Юліушем Мерошевським, Чеславом Мілошем, Вітольдом Гомбровичем, Густавом Герлінгом-Грудзінським.

Українські еміграційні діячі, що співпрацювали з «Культурою»: Богдан Осадчук, Юрій Лавріненко, Юрій Шевельов, Іван Лисяк-Рудницький, Борис Левицький, Іван Кедрин, Іван Кошелівець та ін.

З 1953 року — ініціатор видання «Бібліотеки Культури», з 1962 року видає «Історичні Зошити», присвячені новітній історії Польщі та країн Центрально-Східної Європи. До вересня 2000 року вийшло 511 томів «Бібліотеки Культури», серед яких — 132 числа «Історичних зошитів» і 636 видань «Культури».

Входив до складу редакційної колегії російського дисидентського часопису «Континент», був членом редакційної ради українського кварталника «Віднова», брав активну участь у акціях на захист свободи творчості і вільного культурного розвитку.

Протягом 50 років прагнув до формування добросусідських взаємин Польщі з її східними сусідами: Литвою, Білоруссю, Україною, у чію перспективу здобуття державної незалежності він завжди вірив.

З ініціативи і коштом Єжи Гедройця у Бібліотеці «Культури» з'явилася друком антологія української літератури 1917—1933 років «Розстріляне відродження», що її на замовлення Гедройця підготував Юрій Лавріненко. «Розстріляне відродження» як пропозиція назви книжки вперше прозвучала у

листі Гедройця до Лавріненка від 13 серпня 1958 року: «Щодо назви. Чи не було би, може, добре дати як загальну назву: „Розстріляне відродження. Антологія 1917—1933 etc.“ Назва тоді звучала би ефектно. З другого боку, скромна назва „Антологія“ може тільки полегшити проникнення за залізну завісу. Що Ви думаєте?». Після виходу книжки Єжи Гедройць коштом редакції надіслав рецензійні примірники антології до Спілки Письменників у Києві та до українських радянських журналів, а також використовував кожен можливість, легальну й нелегальну, аби переправити книгу «за залізну завісу».

Термін Гедройця «розстріляне відродження» набув значного поширення в українському публічному вживанні. Сама антологія справила суттєвий вплив на формування українського шістдесятництва.

У 1969 році у Бібліотеці «Культури» з'явилася друга українська антологія — «дисидентська» — яку на замовлення Гедройця впорядкував Іван Кошелівець: «Україна 1956—1968».

Погляди Єжи Гедройця мали дещо еволюційний вимір. Так, перші погляди Є. Гедройця щодо українського питання були сформовані у 1918 році на базі концепції Пілсудського про майбутню федерацію Польщі, Білорусії, України і Литви. Попри це, тут слід розуміти, що для Єжи все ж ключовою була ідея самого об'єднання і примирення трьох народів, а не сама концепція.

Висловлення ідеї про те, що Європа не закінчується на межі кордонів українців і поляків знайшло відображення в, очевидно, одному з найбільш вдалим проєктів Гедройця журналі «Культура» започаткований у 1947 році в Парижі, на сторінках якого велась ідеологічна боротьба з комуністичною ідеологією, та пошук порозуміння поляків з українцями та білорусам. Головною тезою Гедройця, як зазначає дослідниця Морозова, була «не буде насправді вільних поляків, чехів чи угорців без вільних українців, білорусів чи литовців». З виходом перших випусків журналу «Культура», на сторінках якого йшло про створення нових історичних і геополітичних умов, що передбачали завдання ширшого масштабу: необхідність міжнародного примирення народів ЦСЄ, спільної боротьби за незалежність, подолання тоталітаризму та формування нової архітектури безпеки регіону, та локального — необхідність польсько-українського примирення в основу яких було покладено розв'язання таких проблем як от питання української державності, кордонів, національних меншин та подолання міжнародних стереотипів, можемо говорити про цілковито проукраїнську позицію Єжи Гедройця і його чітке усвідомлення України як незалежної держави.

Можемо говорити, що демократичність поглядів Гедройця, здається не мала меж, у той час. Він виступив за концепцію «Не може бути вільної Польщі без вільної України». Тут варто зазначити, що висловлення подібної тези в межах Польщі або на теренах Радянського Союзу просто не можна уявити. Мабуть, власне варто звернути увагу на те, що фактор перебування в еміграції неабияк сприяв розгортанню демократичних (заборонених і не популярних на теренах Польщі і СРСР) ідей щодо української справи. Попри



це, звісно слід віддати належне Гедройцу за існування і плекання цих ідей щодо примирення українців і поляків, яким він залишався вірним докінця життя, при цьому неодноразово наражаючи себе на небезпеку з боку польських шовіністів і тому подібне.

Важливим і болючим для України було питання про кордони. Ще у 1977 році одним з найбільших досягнень Гедройца й його однодумців стало підписання «Декларації щодо української справи», надрукована у «Культурі» в 1977 р., де представниками польської, російської, чеської й угорської еміграцій піднімалися питання про нагальну необхідність відновлення української державності задля визволення інших країн комуністичного табору, де говорилось про їх страждання не тільки від російського, але й від польського імпералізму. Наступним кроком був відхід від так званої ягеллонської концепції про природність перебування українських, білоруських й литовських земель під крилом Корони Польської, що різко засудив Єжи, виступивши за відмову Польщі на «східні креси» та визнання сучасних кордонів.

Роль України Єжи визначав як Основу нової системи міжнародної безпеки ЦСЄ поява якої змінить не вигідний геополітичний устрій регіону, ослабить російський імперіалізм та сприятиме подоланню радянського поневолення і тоталітаризму. Добрим прикладом слідуванню своїм переконанням є заклик Гедройца визнати незалежність України Польщею, коли та тільки здобула свою незалежність. Це започаткувало процес польсько-українського примирення.

Підсумовуючи, можемо говорити про те, що погляди та ідеї Гедройца чималим чином посприяли розвалу СРСР, зближенню та подальшій співпраці між поляками та українцями у перші роки незалежності України, й у період Євромайдану. Окрім того, важливою є концепція Гедройца про те, що передумовою успіху боротьби за незалежність і демократичні перетворення у Польщі та Україні було і залишається досягнення міжнародного примирення та координація спільної антитоталітарної боротьби, в умовах сучасності боротьби проти Росії. Згідно з цією парадигмою, польсько-українське зближення є запорукою стримування спроб нової російської експансії у ЦСЄ та гарантії безпеки іншим народам регіону.

докт. А. Д. Маринковъ въ Луцкѣ.

Засѣданіе думы 20 мая состоялось при участіи 56 гласныхъ. Городской голова сообщилъ думѣ о послѣдствіяхъ (3 апрѣля 1898 г.) Высочайшемъ соизволеніи на выпускъ г. Києвомъ облигационнаго займа на сумму 550,000 р. при условіи употребить 300 тысячъ руб. какъ пособие государственному казначейству для покрытія че-

голу 17,000 руб.

Затѣмъ разсматривалось ходатайство жителей Зибриецкой улицы о переименованіи этой улицы въ «Зобовитескую». Какъ пояснено въ прошеніи, поданномъ въ этотъ случаю, въ Києвѣ имѣется три мѣстности съ почти одинаковыми названіями въ этомъ родѣ: Зибриецкая улица въ Лыбедскомъ участкѣ, Зибриецъ и Зибриецкая дорѣга, вслѣдствіе чего происходитъ большіи путаница въ доставкѣ почтовой и телеграфной корреспонденціи; много неудобствъ испытываютъ и пассажиры, которымъ приходится въ рядѣмъ близости умышленно волатъ по всѣмъ тремъ мѣстностямъ и полагать за такое казанье лишнюю плату. При этомъ городской голова пояснилъ, что для каждаго названія нужно ходатайствовать предъ правительствомъ; дума же можетъ напомнить это названіе. Гл. А. Ф. Соколовъ замѣтилъ, что облигационно улица носитъ казаніе или историческое, или же по какому

лейт. А. Д. Маршановъ съ Луцкѣ.

Засѣданіе думы 20 мая состоялось при участіи 56 членскихъ. Городской голова сообщалъ думѣ о послѣдовавшемъ (3 апрѣля 1898 г.) Высочайшимъ соизволеніемъ на выпускъ г. Києвомъ облигационнаго займа на сумму 550,000 р. при условіи употребить 300 тысячъ руб. какъ пособие государственному казначейству для покрытія че-

гову 17,000 руб.

Затѣмъ разсматривалось ходатайство жителей Забрюнцкой улицы о переименованіи этой улицы въ «Забрюнцкую». Какъ пояснено въ прошеніи, поданномъ по этому случаю, въ Києвѣ имѣется три мѣстности съ почти одинаковыми названіями въ этомъ родѣ: Забрюнцкая улица въ Лыбедскомъ участкѣ, Забрюнень и Забрюнцкая дорога, вследствие чего происходитъ большаи путаница въ доставкѣ почтовой и телеграфной корреспонденціи; много неудобствъ испытываютъ и прѣзидіе, которымъ сломать да радомъ илюшквы умышлено волатъ по всѣмъ тремъ мѣстностямъ и получаютъ за такое хатаиье лишнюю плату. При этомъ городской голова почесилъ, что для извѣщенія названія нужно ходатайствовать предъ правительствомъ; дума же можетъ напомнить это названіе. Гл. Д. Ф. Соболевъ замѣтилъ, что обмѣновено улицы посятъ названіе или историческое, или же по какому

ПРОТОКОЛ № 1  
засідання комісії з питань найменувань

Дата проведення: 13 березня 2018 року  
Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, к.512

Присутні: Резніков О.Ю., Шибанов Я.М., Бенюк Б.М., Божняк В.Я.,  
Вербич С.О., Демська О.М., Кальницький М.Б., Мельник І.В., Подобед П.К.,  
Смілка В.А., Терес Н.В., Тимченко О.В., Хонда М.П.

Відсутні: Березницька Л.І., Білокінь С.І., Збанацький А.Г.,  
Мартиненко-Кушлянський Т.О.

Запрошені: заступник міського голови – секретар Київської міської ради  
Прокопів В.В., депутати Київської міської ради – Гусовський С.М.,  
Осадчук А.П., начальник Центрального управління військової служби  
правопорядку по місту Києву і Київській області – військовий комендант міста  
Києва Плахтій В.М., начальник відділу правового забезпечення Департаменту  
охорони здоров'я Шестерненко О.С., представники громадськості –  
Андрійчук С.В., Велімовський А.Р., Дьомін М.І., Карпій Д.В., Куруз В.В.,  
Лапшина Л.Ю., Лубківський Д.Р., Любека Р.М., Медведєв В.К., Неділько С.В.,  
Овчаренко В.Є., Островський П.В., Поздишев С.О., Редька І.В., Ремпінський Я.,  
Степанчук О.М., Судейкіна Н.О.

Порядок денний:

- I. Про хід та результати громадського обговорення перейменування  
об'єктів міського підпорядкування міста Києва
- II. Про вшанування пам'яті видатного українського культурного,  
релігійного, громадського та освітнього діяча ХХ-ХХІ століття, верховного  
архієпископа Києво-Галицького – предстоятеля Української Греко-католицької  
церкви Любомира Гузара
- III. Про перейменування площі
- IV. Про перейменування об'єктів міського підпорядкування

**I. Про хід та результати громадського обговорення перейменування  
об'єктів міського підпорядкування міста Києва**

1. **СЛУХАЛИ:** інформацію секретаря Комісії Шибанова Я.М. щодо  
результатів громадського обговорення перейменування вулиць, провулків,  
парку, площі та присвоєння імені бібліотеці, а саме::

- вулиці Олександра Бойченка на вулицю Українського Пласту;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Олександра Бойченка на вулицю Українського Пласту та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 10, «проти» - 0, «утримались» - 3.

- вулиці Желябова у Шевченківському районі на честь Марії Капніст;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Желябова у Шевченківському районі на честь Марії Капніст та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- вулиці Кіровської у Святошинському районі на вулицю Старицької-Черняхівської;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Кіровської у Святошинському районі на вулицю Старицької-Черняхівської та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- вулиці Клінічної у Солом'янському районі на вулицю Геннадія Книшова;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, не підтримати перейменування вулиці Клінічної у Солом'янському районі на вулицю Геннадія Книшова.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 1, «утримались» - 0.

- вулиці Курської у Солом'янському районі на вулицю Геннадія Воробйова;

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування вулиці Курської у Солом'янському районі на вулицю Геннадія Воробйова та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- вулиці Мельникова у Шевченківському районі на честь Юрія Ілленка;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Мельникова у Шевченківському районі на честь Юрія Ілленка та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 1, «утримались» - 0.

- вулиці Невської у Шевченківському районі на вулицю Нивську;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці вулиці Невської у Шевченківському районі на вулицю Нивську та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- вулиці Павла Пестеля у Шевченківському районі на вулицю Братства тарасівців;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Павла Пестеля у Шевченківському районі на вулицю Братства тарасівців та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- вулиці Олександра Сабурова у Деснянському районі на вулицю Сержа Лифаря;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Олександра Сабурова у Деснянському районі на вулицю Сержа Лифаря та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- вулиці Тверської на вулицю Єжи Гедройця;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Тверської на вулицю Єжи Гедройця та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 1.

- парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі в «Етнопарк «Вишиванка»;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, не підтримати перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі в Етнопарк «Вишиванка».

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- площі Червона Пресня у Подільському районі на площу Щекавицька;

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування площі Червона Пресня у Подільському районі на площу Щекавицька та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- провулку Баумана у Шевченківському районі на провулок Фузиків;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування провулку Баумана у Шевченківському районі на провулок Фузиків та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- провулку Невського у Шевченківському районі на провулок Нивський;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування провулку Невського у Шевченківському районі на провулок Нивський та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- бібліотеці № 156 у Дарницькому районі присвоїти ім'я Миколи Руденка;  
ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати присвоєння бібліотеці № 156 у Дарницькому районі імені Миколи Руденка та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

## **II. Про вшанування пам'яті видатного українського культурного, релігійного, громадського та освітнього діяча ХХ-ХХІ століття, верховного архієпископа Києво-Галицького – предстоятеля Української Греко-католицької церкви Любомира Гузара**

2. СЛУХАЛИ: звернення гр. Мельника І.В. стосовно перейменування вулиці Челябінської на честь видатного українського культурного, релігійного, громадського та освітнього діяча ХХ-ХХІ століття, верховного архієпископа Києво-Галицького – предстоятеля Української Греко-католицької церкви Любомира Гузара.

3. СЛУХАЛИ: звернення депутата Київської міської ради Пинзеник О. О. щодо перейменування проспекту Космонавта Комарова у Солом'янському районі на честь Блаженнішого Любомира Гузара.

СЛУХАЛИ: пропозицію голови Комісії щодо винесення на громадське обговорення обох пропозицій про перейменування.

ВИРІШИЛИ: підтримати вшанування пам'яті видатного українського культурного, релігійного, громадського та освітнього діяча ХХ-ХХІ століття, верховного архієпископа Києво-Галицького – предстоятеля Української Греко-католицької церкви Любомира Гузара шляхом перейменування вулиці (проспекту) та рекомендувати для винесення на громадське обговорення двох

пропозицій (про перейменування вулиці Челябінська та проспекту Космонавта Комарова).

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

### III. Про перейменування площі

4. СЛУХАЛИ: звернення депутата Київської міської ради Осадчука А. П. стосовно перейменування площі Героїв Великої Вітчизняної війни на площу Героїв Другої світової війни.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування площі Героїв Великої Вітчизняної війни на площу Героїв Другої світової війни та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

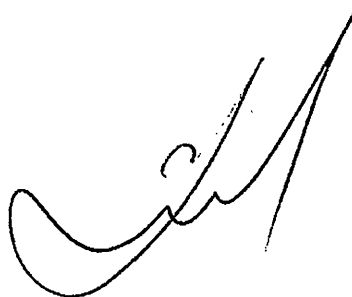
### IV. Про перейменування об'єктів міського підпорядкування

1. СЛУХАЛИ: звернення громадської організації «Спілка ветеранів антитерористичної операції Солом'янського району міста Києва» щодо присвоєння парку по вулиці Вінницькій назви «Парк – меморіал на честь захисників України».

ВИРІШИЛИ: підтримати присвоєння парку по вулиці Вінницькій назви Парк захисників України та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0.

Голова комісії

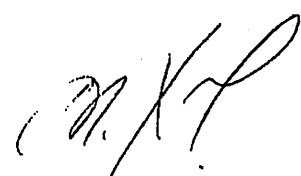


О.Резніков

Секретар комісії



Я.Шибанов





**Шановний пане Київський Міський Голово!**

**Шановні пані та панове депутати Київської Міської Ради!**

Дозвольте надати до Вашого відома і розгляду зауваження з приводу запропонованого перейменування вулиці Мельникова на вулицю Юрія Ілленка (згідно з остаточними результатами громадського Інтернет-обговорення 23.10.2017–23.12.2017, це перейменування підтримали 67% учасників, не підтримали 33%, але сумарна кількість тих, хто брав участь у загальноміському обговоренні, склала лише 2217 осіб).

По-перше, назва вулиці Мельникова через трагічні події доби нацистської окупації Києва 1941–1943 рр., безумовно, набула історичного значення. Ця назва фігурує в сумно відомому наказі гітлерівських окупантів до київських євреїв, поширеному в Києві напередодні 29 вересня 1941 р. Саме по вулиці Мельникова тисячі приречених людей йшли до місця своєї загибелі – Бабиного Яру. В подальшому з цією вулицею пов'язано проведення мітингів пам'яті, встановлення монументів і пам'ятних знаків, традиційна жалібна хода на вшанування жертв нацизму. Таким чином, заміна цієї, широко відомої в світі, назви іншою, не дотичною до згаданих подій, може бути сприйнята як незрозумілий крок до вилучення трагедії Бабиного Яру з суспільної пам'яті. Можу засвідчити, що таке занепокоєння поділяють не лише співробітники Національного історико-меморіального заповідника «Бабин Яр» (відповідний лист від 14 вересня 2017 р. № 017-129 за підписом Генерального директора заповідника надійшов до Комісії з питань найменувань), але й численні представники громадських організацій та міжнародної спільноти – учасники експертних обговорень концепції меморіалу в Бабиному Ярі.

По-друге, назва вулиці Мельникова пов'язана з пам'яттю про громадський рух 1890-х рр. у Києві, очолюваний робітником-українцем Ювеналієм Мельниковим – мешканцем цієї вулиці (тоді Великої Дорогожицької). Робітничий гурток, що його організував Ю. Мельников заради згуртування та просвіти робітників і ремісників, зазнавав переслідувань з боку російського царату і, зрештою, був розігнаний жандармерією (сам Ю. Мельников помер у засланні в 1900 р.). Не хотілося б, щоб Київська Міська Рада створювала перед своїми виборцями враження неповаги до пам'яті про соціальну боротьбу трудівників Києва за кращі умови праці й життя (зрозуміло, що ці події за своїм часом не можуть мати відношення до злочинів комуністичного режиму після 1917 р.).

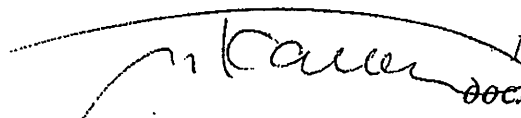
Мушу також відзначити, що під час громадського обговорення у вигляді інтернет-голосування на сайті КМДА відбувалися дії, що можуть поставити під сумнів об'єктивність результату. З одного боку, кількість так званих сфальсифікованих (поданих понад встановлену квоту для одної IP-

адреси) голосів як проти, так і за перейменування загалом склала 561 голос. По-друге, впродовж останніх годин двомісячного голосування можна було спостерігати раптове, відверто організоване надходження кількох сотень голосів «за» (яке, власне, й визначило остаточний результат), що важко назвати інакше як маніпулюванням процедурою обговорення.

Не маючи принципових заперечень проти увічнення в будь-який інший спосіб пам'яті відомого українського кінематографіста й громадського діяча Юрія Ілленка, прошу зберегти історичну назву вулиці Мельникова і відхилити запропоноване перейменування, або, заради досягнення об'єктивних показників, повернути пропозицію про перейменування вул. Мельникова на вул. Юрія Ілленка для повторного громадського обговорення.

Зі щирою повагою

член Комісії з питань найменувань  
при Київському міському голові

  
Михайло Кальницький,  
дослідник історії м. Києва

13 березня 2018 р.

ПРОТОКОЛ № 5  
продовження засідання комісії з питань найменувань

Дата проведення: 10 жовтня 2017 року

Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, кулуари сесійної зали

Присутні: Резніков О.Ю., Шибанов Я.М., Березницька Л.І., Вербич С.О., Демська О.М., Збанацький А.Г., Кальницький М.Б., Мельник І.В., Подобед П.К., Терес Н.В., Хонда М.П.

Відсутні: Бондаренко В.В., Старостенко Г.В., Бенюк Б.М., Білокінь С.І., Бондар Г.В., Бохняк В.Я., Криворучко Т.Г., Мартиненко-Кушлянський Т.О., Тимченко О.В.

Запрошені: директор КП «Київський центр розвитку міського середовища» Півнев Д.С.; начальник відділу містобудівного аналізу та ведення кадастрової інформації Департаменту містобудування та архітектури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) Смілка В.А., начальник відділу з питань внутрішньої політики та зв'язків з громадськістю Солом'янської районної в місті Києві державної адміністрації Кулікова Т.В., представники громадськості – Андрійчук С.В., Андрієвський Л.І., Баландін Ф., Веремій К.А., Грек В., Зінченко О., Іванченко В.В., Кобелев М.В., Майданович Т.В., Матвієнко І.О., Марченко В.Ф., Оніщенко Д.М., Ремпінський Я., Руденко А.С.,  
Скритуцький К., Тимоцько Р.С.

Порядок денний:

- I. Про перейменування вулиць, провулку, найменування безіменної площі та уточнення назв вулиць і провулків.
- II. Про перейменування площі Червона Пресня у Подільському районі.
- III. Про перейменування вулиці Олександра Бойченка у Дніпровському районі.
- IV. Про перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі.
- V. Про перейменування об'єктів міського підпорядкування.
- VI. Про перейменування житлових масивів.
- VII. Різне.

**I. Про перейменування вулиць, провулку, найменування безіменної площі та уточнення назв вулиць і провулків**

1. СЛУХАЛИ: звернення Київської міської організації Українського добровільного історико-просвітницького правозахисного благодійного Товариства «Меморіал» імені Василя Стуса стосовно перейменування вулиці Петра Вершигори на честь Олекси Тихого.

ВИРШИЛИ: за погодженням з суб'єктом подання зняти питання з розгляду на доопрацювання.

2. СЛУХАЛИ: звернення гр. Мартиненка-Кушлянського Т. О. щодо перейменування вулиці, провулку, найменування безіменної площі та уточнення назв вулиць та провулків:

- перейменувати вулицю Кіровську у Святошинському районі на вулицю Старицької-Черняхівської;

ВИРШИЛИ: підтримати перейменування вулиці Кіровської у Святошинському районі на вулицю Старицької-Черняхівської та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- перейменувати провулок Баумана у Шевченківському районі на провулок Фузиків;

ВИРШИЛИ: підтримати перейменування провулку Баумана у Шевченківському районі на провулок Фузиків та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- присвоїти безіменній площі, обмеженої вулицями Жилянська, Велика Васильківська та Фізкультури, назви «Троїцька»;

ВИРШИЛИ: підтримати присвоєння безіменній площі, обмеженій вулицями Жилянська, Велика Васильківська та Фізкультури, назви Троїцька та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0.

- уточнити назву вулиці Освіти у Солом'янському районі на вулицю Просвіти;

ВИРШИЛИ: оскільки пропозиція про перейменування не підтримана 2/3 присутніх членів комісії, не підтримати перейменування вулиці Освіти у Солом'янському районі на вулицю Просвіти.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 1, «проти» - 5, «утримались» - 5.

- уточнити назву вулиці Невської у Шевченківському районі на вулицю Нивську;

**ВИРІШИЛИ:** підтримати перейменування вулиці Невської у Шевченківському районі на вулицю Нивську та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 8, «проти» - 0, «утримались» - 3.

- уточнити назву провулку Невського у Шевченківському районі на провулок Нивський.

**ВИРІШИЛИ:** підтримати перейменування провулку Невського у Шевченківському районі на провулок Нивський та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 8, «проти» - 0, «утримались» - 3.

3. **СЛУХАЛИ:** звернення гр. Мельника І.В. стосовно перейменування вулиці Челябінської на честь видатного українського культурного, релігійного, громадського та освітнього діяча ХХ-ХХІ століття, верховного архієпископа Києво-Галицького – предстоятеля Української Греко-католицької церкви Любомира Гузара.

**ВИРІШИЛИ:** за погодженням з суб'єктом подання зняти питання з розгляду на доопрацювання.

4. **СЛУХАЛИ:** звернення народних депутатів України Юринець О.В. та Княжицького М.Л., співголови Українсько-Польського Форуму партнерства Портнікова В.Е., членів комісії Демської О.М. та Мартиненка-Кушлянського Т.О. стосовно перейменування вулиці Тверської на вулицю Єжи Гедройця.

**ВИРІШИЛИ:** підтримати перейменування вулиці Тверської на вулицю Єжи Гедройця та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 9, «проти» - 0, «утримались» - 2.

## **II. Про перейменування вулиці Олександра Бойченка у Дніпровському районі**

5. **СЛУХАЛИ:** звернення гр. Бердник В.С. перейменування вулиці Олександра Бойченка у Дніпровському районі м. Києва на вулицю Олесь Бердника.

**ВИРІШИЛИ:** оскільки пропозиція про перейменування не підтримана 2/3 присутніх членів комісії, не підтримати перейменування вулиці Олександра Бойченка у Дніпровському районі м. Києва на вулицю Олесь Бердника, доопрацювати питання присвоєння імені Олесь Бердника одній з вулиць Святошинського району.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 2, «проти» - 0, «утримались» - 8, не голосували - 1.

6. СЛУХАЛИ: звернення народних депутатів України Кривенка В. М. та Кишкаря П. М., молодіжної організації «Пласт – Національна скаутська організація України» щодо перейменування вулиці Олександра Бойченка на вулицю Українського Пласту.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування вулиці Олександра Бойченка на вулицю Українського Пласту та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 7, «проти» - 1, «утримались» - 2, не голосували - 1.

### III. Про перейменування площі Червона Пресня у Подільському районі

7. СЛУХАЛИ: звернення громадської організації «Старий Поділ» стосовно перейменування площі Червона Пресня у Подільському районі на площу Щекавицька.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування площі Червона Пресня у Подільському районі на площу Щекавицька та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 9, «проти» - 0, «утримались» - 1, не голосували - 1.

8. СЛУХАЛИ: звернення гр. Мартиненка-Кушлянського Т. О. щодо перейменування площі Червона Пресня у Подільському районі на площу Петра Могили.

ВИРІШИЛИ: за погодженням з суб'єктом подання зняти питання з розгляду.

### IV. Про перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі

9. СЛУХАЛИ: звернення Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка Національної академії наук України та членів комісії Демської О. М. та Мартиненка-Кушлянського Т. О. щодо перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі на парк імені Миколи Зерова.

ВИРІШИЛИ: за погодженням з суб'єктом подання зняти питання з розгляду на доопрацювання.

10. СЛУХАЛИ: звернення Солом'янської районної в місті Києві державної адміністрації, Громадської ради при Солом'янській районній в місті Києві державній адміністрації та благодійної організації «Благодійний фонд «Наш дім – Солом'янка» щодо перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі в «Етнонаціональний парк «Вишиванка».

**ВИРІШИЛИ:** підтримати перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі в «Етнопарк «Вишиванка» та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 8, «проти» - 2, «утримались» - 1.

11. **СЛУХАЛИ:** звернення Спілки ветеранів Афганістану Солом'янського району міста Києва стосовно перейменування парку імені Миколи Островського у Солом'янському районі на парк Захисників Вітчизни.

**ВИРІШИЛИ:** зняти питання з розгляду.

## **V. Про перейменування об'єктів міського підпорядкування**

12. **СЛУХАЛИ:** звернення КП «Київський центр розвитку міського середовища» стосовно перейменування парку Дружби Народів на парк «Муромець».

**ВИРІШИЛИ:** підтримати перейменування парку Дружби Народів на парк «Муромець» та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0.

13. **СЛУХАЛИ:** звернення громадської організації «Спілка ветеранів антитерористичної операції Солом'янського району міста Києва» щодо присвоєння парку по вулиці Вінницькій назви «Парк – меморіал на честь захисників України».

**ВИРІШИЛИ:** у зв'язку із відсутністю суб'єкта подання зняти питання з розгляду на доопрацювання.

14. **СЛУХАЛИ:** звернення громадської організації «Київ. Стратегія 2025» щодо присвоєння назви «Бельгійська алея» частині пішохідної доріжки на відріжку між дзвіницею Михайлівського Золотоверхого монастиря та верхньою станцією Київського фунікулера.

**ВИРІШИЛИ:** оскільки пропозиція про перейменування не підтримана 2/3 присутніх членів комісії, не підтримати присвоєння назви «Бельгійська алея» частині пішохідної доріжки на відріжку між дзвіницею Михайлівського Золотоверхого монастиря та верхньою станцією Київського фунікулера.

**ГОЛОСУВАЛИ:** «за» - 2, «проти» - 3, «утримались» - 6.

15. **СЛУХАЛИ:** звернення гр. Веремій К. щодо присвоєння київській середній школі № 270 імені Героя Небесної Сотні В'ячеслава Веремія.

**ВИРІШИЛИ:** оскільки пропозиція про перейменування не підтримана 2/3 присутніх членів комісії, не підтримати присвоєння київській середній школі № 270 імені Героя Небесної Сотні В'ячеслава Веремія.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 2, «проти» - 1, «утримались» - 8.

## VI. Про перейменування житлових масивів

16. СЛУХАЛИ: звернення гр. Данильчука Д. В. та гр. Ремпінського Я. стосовно перейменування житлових масивів на території міста Києва, назви яких містять символіку комуністичного та націонал-соціалістичного (нацистського) тоталітарних режимів:

- Комсомольський масив (Дніпровський район) – Північно-Броварський;

ВИРІШИЛИ: підтримати відновлення історичної назви Комсомольського масиву (Дніпровський район) – Північно-Броварський та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 10, «проти» - 0, «утримались» - 1.

- мікрорайон Чапаєвка (Голосіївський район) – Віта-Литовська.

ВИРІШИЛИ: підтримати відновлення історичної назви мікрорайону Чапаєвка (Голосіївський район) – Віта-Литовська та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0.

## VII. Різне

17. СЛУХАЛИ: звернення Департаменту містобудування та архітектури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) щодо розгляду проекту рішення Київської міської ради «Про найменування та уточнення назв вулиць, провулків міста Києва».

ВИРІШИЛИ: перенести розгляд питання на наступне засідання, секретарю Комісії надіслати членам Комісії додаткові матеріали до проекту рішення Київської міської ради.

18. СЛУХАЛИ: звернення Подільської районної в місті Києві державної адміністрації щодо уточнення меж вулиці Володимира Сальського (в межах Подільського району).

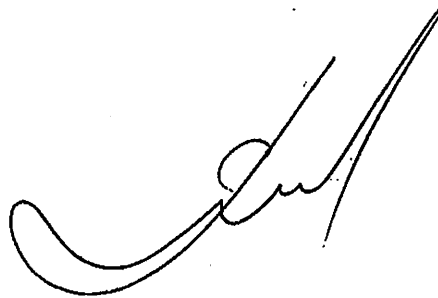
ВИРІШИЛИ: зняти питання з розгляду, звернутись до Департаменту містобудування та архітектури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) з пропозицією самостійно підготувати проект рішення Київської міської ради щодо уточнення меж вулиці Володимира Сальського.



19. СЛУХАЛИ: звернення гр. Алексеевої Т. Ю. та ветеранських організацій районів міста Києва щодо незгоди з перейменуванням проспектів Генерала Ватутіна та Московського.

ВИРІШИЛИ: взяти інформацію щодо незгоди гр. Алексеевої Т. Ю. та ветеранських організацій районів міста Києва з перейменуванням проспектів Генерала Ватутіна та Московського до відома.

Співголова комісії



О. Резніков

Секретар комісії



Я. Шибанов





**Заступник міського голови –  
секретар Київської міської ради**

---

Березнікову О.І.  
Мусі В.В.  
Слончаку В.В.

Прошу розглянути проект рішення від 08.05.2018  
№08/231- 1507/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О.М.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Павлову Ю.С.  
Юнаковій С.М.

**В.ПРОКОПІВ**

“08” травня 2018 року  
№ 08/231 – 1507/ПР

08/231-1507/17

08. 05. 2018



АПАРАТ

**ВИКОНАВЧОГО ОРГАНУ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ  
(КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ)**

вул. Хрещатик, 36, м. Київ, 01044; приймальня (044) 202 77 76; 202 75 06; факс 202 76 41

E-mail: kmda@kma.gov.ua Код ЄДРПОУ 37853361

E-mail для електронних звернень громадян: zvernen@kma.gov.ua

07.05.2018 № 009-94р

на № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

Київська міська рада

СУПРОВІДНИЙ ЛИСТ

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 07 липня 2016 року № 579/579, глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 за поданням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) направляю проект рішення Київської міської ради «Про перейменування вулиці у Голосіївському та Печерському районах міста Києва».

У відповідності до пункту 3.4 глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 інформую, що відповідальними за представлення та супроводження проекту рішення на всіх стадіях розгляду є заступник голови Київської міської державної адміністрації, співголова Комісії з питань найменувань Резніков Олексій Юрійович (тел. 202-77-17).

Додатки:

- проект рішення Київради на 2 арк.;
- пояснювальна записка на 2 арк.;
- додаткові матеріали на 20 арк.
- електронна версія зазначеного.

В.о. керівника апарату

Л. Верес

011178